

D Montagehinweise

für ESSMANN GULLY Classic und Zubehör

Zeichenerklärung

Sicherheitshinweise, die Sie unbedingt beachten müssen, werden durch besondere Zeichen hervorgehoben.

Gebrauchsanweisung beachten

Warnung vor einer Gefahrenstelle

Warnung vor Absturzgefahr

Sicherheitsgurt benutzen



Hinweis

Allgemeine Hinweise

Diese Betriebsanleitung wendet sich an eingewiesenes Personal. Lesen Sie vor jedem Arbeitsschritt diese Anleitung sorgfältig durch und halten Sie die vorgegebene Reihenfolge und Sicherheitshinweise ein. Es dürfen nur original ESSMANN Ersatzteile verwendet werden.

Sicherheits- und Montagehinweise

- Vor Beginn der Arbeiten ist sicherzustellen, dass die notwendigen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. Allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung sind zu beachten
- Alle Arbeiten nur mit Sicherheitsausrüstung durchführen. Nutzen Sie zur Absicherung eventuell vorhandene Personenabsturz-Sicherungskonsolen (PAS) oder z. B. Fangnetze an den Dachöffnungen. Bereiche unterhalb der Dachöffnungen sind gegebenenfalls in geeigneter Form abzusichern und gegen Betreten abzusperren (herabfallende Bauteile oder Werkzeuge!).

1. Dachgully:

Die Anschlussdachbahn des ESSMANN GULLY Classic wird je nach gewählter Ausführung homogen an die vorhandene Dachbahn angeschlossen. Die Befestigung und Eindichtung ist nach den Flachdachrichtlinien und den Verlegevorschriften der Dachbahnhersteller vorzunehmen

2. 230V Heizung:

Der Anschluss der 230V Heizung (keine zusätzliche Zentrale erforderlich) darf nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

GB Assembly Instructions

for ESSMANN Gully classic and accessories

Explanation of symbols

Safety information that you must observe at all costs are highlighted with special symbols.

Observe the instructions for use

Hazardous area

Danger of falling

Use a safety belt



Note

General notes

These operating instructions are intended for trained personnel.

Please read the instructions carefully before every working step and keep to the given order and safety instructions.

Only original ESSMANN spare parts may be used.

Safety and assembly instructions

- Prior to commencing work, ensure compliance with all applicable safety regulations. Generally applicable, legal and otherwise obligatory regulations relating to accident prevention must be observed.
- Safety equipment must be used when performing all works. Areas below roof openings must be suitably secured and blocked off to prevent access. (Falling components or tools!).

1. Roof gully:

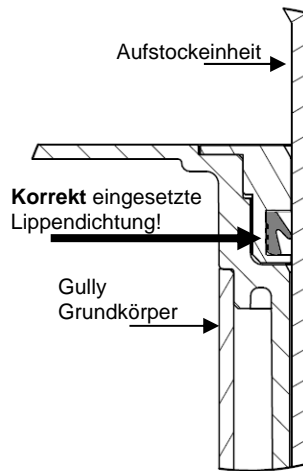
The ESSMANN GULLY Classic roof sheeting is homogeneously connected to the existing roof sheeting depending on the version selected. Fixing and sealing is to be carried out according to the flat roof guidelines and the installation instructions of the roof sheeting manufacturers.

2. 230V Heating:

Connection of the 230V heating (no additional control centre required) is only to be carried out by electrical technicians.

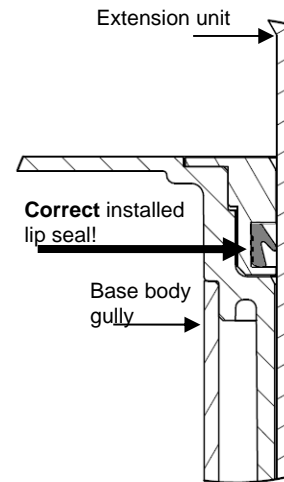
3. Aufstockeinheit:

Falls erforderlich wird die Aufstockeinheit entsprechend der Dicke der Wärmedämmung abgelängt. Der Rohrstützen der Aufstockeinheit wird mit dem beiliegenden Gleitmittel eingefettet. Die beiliegende Lippendichtung wird in die Nut des Gullys eingelegt. Danach wird die Aufstockeinheit in den Gully eingesetzt. **Beim einschieben der Aufstockeinheit in den abgewinkelten Gully muss darauf geachtet werden, dass der Querschnitt des Abflussstutzens nicht verkleinert wird.**



3. Extension unit:

If required, the extension unit is trimmed according to the thickness of the insulation. The pipe connection for the extension unit is lubricated with the lubricant included. The lip seal, which is also included, is inserted into the fute of the gully. The extension unit is then inserted into the gully. **The profile of the angeled gully didn't affected by the extension unit.**



4. Kiesfang:

Den Kiesfang in die Einlauföffnung des Gullys drücken und durch Anheben den korrekten Sitz kontrollieren.

4. Pebble trap:

Push the pebble trap in the inlet opening of the gully and check for correct fit by lifting.

6. Stufengully:

Der Stufengully DN70/100 ist für zwei Nenngößen ausgelegt. Bei der Anwendung als DN100 kann der Ablaufstutzen an der Markierung abgeschnitten werden, oder das Fallrohr wird bis nach oben geschoben. (geprüfte Ablaufwerte entsprechen auch in diesem Fall einem DN100)

6. Multi-diameter gully:

The multi-diameter gully DN70/100 is designed for two nominal sizes. In the application DN100, the outlet fitting can be cut off at the marking, or the downspout can be pushed upwards. (Checked discharge values also correspond with DN100 in this case)

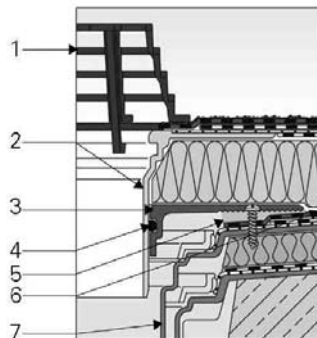
7. Sanierungsgully-Scheibe:

Die Sanierungsgully - Scheibe wird vollflächig satt mit Adhäsivkleber auf den „Altgully“ gesetzt und zusätzlich z.B. mit den beiliegenden Schrauben befestigt. Nach Einbringen einer Wärmedämmung wird der Rollring in die Nut der Sanierungsgully-Scheibe eingelegt und die Aufstockeinheit wie unter 3. beschrieben eingesetzt.

6. Renovation gully disc:

The renovation gully disc is placed on the old gully whereby the entire surface is saturated with adhesive and additionally fixed with the screws included. After inserting insulation, the roll ring is inserted into the groove of the renovation disc and the extension unit is installed as described in 3.

- 1: Kiesfang
- 2: Dachgullyaufstockeinheit
- 3: Sanierungsgullyscheibe
- 4: Rollring
- 5: Adhäsivkleber
- 6: Altdachfläche
- 7: Altdachgully, zweiteilig



- 1: Pebble trap
- 2: Roof gully extension unit
- 3: Renovation gully disc
- 4: Roll ring
- 5: Adhesive
- 6: Old roof surface
- 7: Old roof gully, 2-part

8. Sanierungsgully (nur für Topfsanierung):

Der Stutzen des Sanierungsgullys wird je nach Dicke der Wärmedämmung gekürzt, die beiliegende Lippendichtung wird auf den Stutzen geschoben und in den Altgully eingesetzt. Wandung mit Gleitmittel einfetten!

9. Balkongully

Den Balkongully homogen an die vorhandene Dachbahn anschließen. Die Aufstockeinheit mit beiliegender Lippendichtung in den Gully einsetzen. Den Kleinkiesfang (Rundsieb) in die Einlauföffnung drücken.

10. Terrassengully-Aufsatz:

Den Terrassengully-Aufsatz in den Einlauftopf des Dachgullies einsetzen und mit dem Höheneinstellring stufenlos auf die erforderliche Höhe vorjustieren. Die genaue Höhe kann im eingebauten Zustand eingestellt werden. Bei Entwässerung in zwei Ebenen, können die Wasserablaufschlitze im Höheneinstellring z. B. mit einem Messer herausgeschnitten werden.

Bei der Verwendung des Dach- und Balkongullys muss bis zu einer Höhe kleiner 100mm zwischen Unterkante Höheneinstellring und Oberkante quadratischer Aufsatz der unterhalb des Höheneinstellrings vorstehende Gewindestutzen abgesägt werden. Bei der Verwendung des Balkongullys den Terrassengully-Aufsatz nach erforderlicher Höhe ablängen, auf das Rundsieb aufsetzen und nach dem Einbau mit dem Höheneinstellring feinjustieren.

Bei abgewinkelten Gullies darf der Terrassengullyaufsatz den Abflussquerschnitt nicht verringern.

8. Renovation gully (only for pan-renovation):

The fitting for the renovation gully is trimmed according to the thickness of the insulation, the enclosed lipping is pushed on the fitting and inserted into the old gully. Use lubricant to grease wall!

9. Balcony gully

Homogenously connect the balcony gully to the existing roof sheeting. Insert the extension unit into the gully using the enclosed lipping. Push the small pebble trap (round sieve) into the inlet opening.

10. Terrace gully attachment:

Insert the terrace gully attachment into the inlet bowl on the roof gully and continuously adjust the height adjustment ring until it is the required height. The exact height can be positioned after installation. The water drainage slots in the height adjustment ring can be, for example, cut out with a knife for drainage on two levels.

When using the roof and balcony gully, the threaded connection end protruding underneath the height adjustment ring must be sawn off so that a distance between the lower edge of the height adjustment ring and the upper edge of the square attachment is less than 100mm. When using the balcony gully trim the terrace gully attachment to the necessary height, insert the round sieve and carry out adjustments after installing the height adjustment ring.

1. Höheneinstellring

2. Wasserablaufschlitze



1. Height adjustment ring

2: Water drainage slots

Wasserablaufschlitze auftrennen:

Für die Entwässerung in zwei Ebenen sind, falls notwendig, die Wasserablaufschlitze zu vergrößern. Die dünnen Stellen mit einem Messer herauszuschneiden.



Expanding water drainage slots:

The water drainage slots are to be expanded, if necessary, for drainage on two levels. Use a knife to cut out the thin sections.

Terrassengully-Aufbausatz auf Höhe vorjustieren:

Höhenverstellbarkeit: Stufenlos von 25-125mm. Abstand UK Höheneinstellring/ OK quadratischer Aufsatz grob einstellen. ACHTUNG! Bei Verwendung eines Dachgullys DN50 abgewinkelt, muss bis zu einer Höhe kleiner 100mm zwischen Unterkante Höheneinstellring und Oberkante quadratischer Aufsatz der unterhalb des Höheneinstellringes vorstehende Gewindestutzen abgesägt werden.



Adjust terrace gully attachment to the correct height:

Height adjustable: from 25 to 125mm in height. Set approximate distance between the lower edge of the height adjustment ring and the upper edge of the square attachment. CAUTION! When using the roof and balcony gully DN50 angled, the threaded connection end protruding underneath the height adjustment ring must be sawn off so that a distance between the lower edge of the height adjustment ring and the upper edge of the square attachment is less than 100mm.

Einbau in den Dachgully:

Terrassengully-Aufbausatz auf den eingebauten Dachgully aufsetzen. Höhe durch Verdrehen des quadratischen Aufsatzes oder des Höheneinstellringes einnivellieren.



Installation in the roof gully:

Place terrace gully attachment on installed roof gully. Adjust height by turning the square attachment or the height adjustment ring.